

高职高专经济管理类规划教材

浙江省高等教育重点建设教材

外贸单证实训

Documents Practice for Foreign Trade

朱春兰 主编

浙江
大学
出版
社
ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS



高 职 高 专 经 济 管 理 类 规 划 教 材



浙 江 省 高 等 教 育 重 点 建 设 教 材

外贸单证实训

Documents Practice for Foreign Trade

朱春兰 主 编



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

外贸单证实训 / 朱春兰主编. —杭州: 浙江大学出版社, 2010. 11
ISBN 978-7-308-08084-2

I. 外… II. ①朱… III. ①进出口贸易—原始凭证
IV. ①F740.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 213108 号

外贸单证实训

朱春兰 主编

责任编辑 周卫群
封面设计 卢涛
出版发行 浙江大学出版社
(杭州天目山路 148 号 邮政编码 310007)
(网址: <http://www.zjupress.com>)
排 版 杭州中大图文设计有限公司
印 刷 临安市曙光印务有限公司
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 14.75
字 数 360 千
版 次 2010 年 11 月第 1 版 2010 年 11 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-308-08084-2
定 价 27.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571)88925591

前 言

外贸单证员是外贸企业开展业务的基础人才。因此外贸单证员的培养至关重要。为了更好地适应职业教育的发展和要求,遵循高职教育"以岗位为基础,以能力为本位"的原则,加强学生职业能力培养,特编写《外贸单证实训》教材。

本书在编写过程中注重知识的时效性,采用最新版本的规章、制度、规定等,如《代理报检委托书》采用2010年6月1日起正式使用的格式。本书的图片、合同、单据、信用证等都来自外贸企业,但涉及的原交易当事人、交易内容等关键信息均已虚化。所述内容如不慎与真实生活中的人物、组织或事件雷同,纯属巧合。

本书由浙江经贸职业技术学院朱春兰担任主编并统稿,浙江凯喜雅股份有限公司单证科的李韶辉科长参加了审稿。参加编写的人员有:朱春兰(模块一、模块二之实训六、七),翁旭青(模块二之实训一、二、三、四),李韶辉(模块二之实训五)。

本书可作为高职高专国际贸易、国际商务、商务英语、英用英语等相关专业的教学用书,也可作为外贸行业单证岗位培训用书,还可供经贸类管理人员和从业人员的参考用书。

本书在编写和出版过程中得到了有关外贸公司领导和专家的大力支持和帮助,他们提供了大量外贸单证材料,在此表示衷心的感谢。本书也得到了浙江经贸职业技术学院丁珏、罗俊勤、方巧云等教师的帮助,谢谢他们的不吝赐教。同时,为丰富本书内容,在编写过程中,还参阅和引用了国内外有关论著、网站的资料和观点,书中未一一列出,在此一并向有关作者致谢。

由于编者学识水平和能力所限,书中的谬误及疏忽之处在所难免,敬请广大读者批评指正,以便再版时予以修正、完善。

编者

2010年11月

Contents

目 录

| | |
|-----------------------------|-----|
| 模块一 单项能力训练 | 1 |
| 项目一 信用证条款分析 | 1 |
| 项目二 信用证审核与修改 | 26 |
| 项目三 商业发票缮制 | 39 |
| 项目四 装箱单缮制 | 51 |
| 项目五 运输单据缮制 | 57 |
| 项目六 保险单据缮制 | 76 |
| 项目七 原产地证书缮制 | 86 |
| 项目八 汇票缮制 | 96 |
| 项目九 其他常用结汇单据缮制 | 104 |
| 模块二 综合能力训练 | 123 |
| 实训一 电汇方式下出口单据缮制 | 123 |
| 实训二 托收方式下出口单据缮制 | 148 |
| 实训三 信用证方式 FOB 下出口单据缮制 | 166 |
| 实训四 信用证方式 CFR 下出口单据缮制 | 179 |
| 实训五 信用证方式 CIF 下出口单据缮制 | 192 |
| 实训六 信用证方式下进口单据缮制 | 209 |
| 实训七 信用证方式下单据审核 | 222 |
| 参考文献 | 230 |

模块一

单项能力训练



项目一 信用证条款分析

实训目标

能够分析信用证条款。

实训任务

§ 实训一

1. 浙江凯喜雅股份有限公司收到了由中国银行浙江省分行发出的信用证通知书和随附的信用证。要求:仔细阅读信用证通知书及随附的信用证,并找出下列内容。

- (1)信用证的种类
- (2)信用证号码
- (3)开证日期
- (4)信用证的有效期、到期地点
- (5)开证申请人
- (6)受益人
- (7)偿付行
- (8)开证行
- (9)通知行
- (10)信用证金额及货币单位
- (11)分批装运、转运
- (12)装运港(地)、目的港(地)
- (13)最迟装运期
- (14)货名及规格
- (15)货物数量
- (16)价格术语
- (17)海运提单种类

(18)交单期限

(19)信用证要求的单据

(20)信用证特别条款

(一)信用证通知书



ZHEJIANG BRANCH

EB02

ADDRESS: 321 FENGQI ROAD, HANGZHOU

CABLE: 6892

TELEX: 35019 BOCHZ CN

信用证通知书

SWIFT: BKCH CNBJ 910

NOTIFICATION OF DOCUMENTARY CREDIT

FAX: 85010842

2009/05/04

| | | | |
|--|--------------------------|--|---------------------------|
| TO 致: 2099530 ZHEJIANG CATHAYA INT'L CO., LTD. 117 TIYU CHANG ROAD, HANGZHOU, CHINA TEL: 0571-85199162 FAX: 85199159 | | WHEN CORRESPONDING PLEASE QUOTE OUR REF. NO | |
| ISSUING BANK 开证行 8000974 BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD. OSAKA <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; text-align: center;"> 中国银行浙江省分行 出口业务专用章 9100101 </div> | | AD91009103334 | |
| TRANSMITTED TO US THROUGH 转递行 REF. NO. REIM BANK | | | |
| L/C NO. 信用证号 S-441-2000029 | DATED 开证日期 2009/04/30 | AMOUNT 金额 USD30,000.00 | EXPIRY PLACE 有效期 LOCAL |
| EXPIRY DATE 有效期 2009/07/30 | TENOR 期限 0 DAYS | CHARGE 未付费用 RMB200.00 | CHARGE BY 费用承担人 BENE |
| RECEIVED VIA 来证方式 SWIFT | 信用证是否生效 VALID | 印押是否相符 YES | 我行是否保兑 NO |

DEAR SIRs, 逕启者:

WE HAVE PLEASURE IN ADVISING YOU THAT WE HAVE RECEIVED FROM THE A/M BANK A(N) LETTER OF CREDIT, CONTENTS OF WHICH ARE AS PER ATTACHED SHEET(S).

THIS ADVICE AND THE ATTACHED SHEET(S) MUST ACCOMPANY THE RELATIVE DOCUMENTS WHEN PRESENTED FOR NEGOTIATION.

兹通知贵司, 我行收自上述银行信用证一份, 现随附通知。贵司交单时, 请将本通知书及信用证一并提示。

REMARKS 备注:

PLEASE NOTE THAT THIS ADVICE DOES NOT CONSTITUTE OUR CONFIRMATION OF THE ABOVE L/C NOR DOES IT CONVEY ANY ENGAGEMENT OR OBLIGATION ON OUR PART.

THIS L/C CONSISTS OF ____ SHEET(S), INCLUDING THE COVERING LETTER AND ATTACHMENT(S).

本信用证连同面函及附件共____纸。

IF YOU FIND ANY TERMS AND CONDITIONS IN THE L/C WHICH YOU ARE UNABLE TO COMPLY WITH AND OR ANY ERROR(S), IT IS SUGGESTED THAT YOU CONTACT APPLICANT DIRECTLY FOR NECESSARY AMENDMENT(S) SO AS TO AVOID ANY DIFFICULTIES WHICH MAY ARISE WHEN DOCUMENTS ARE PRESENTED.

如本信用证中有无法办到的条款及/或错误,请迳与开证申请人联系,进行必要的修改,以排除交单时可能发生的问題。

THIS L/C IS ADVISED SUBJECT TO ICC UCP PUBLICATION NO. 600.

本信用证之通知系遵循国际商会跟单信用证统一惯例第 600 号出版物办理。

YOURS FAITHFULLY,
FOR BANK OF CHINA, ZHEJIANG

(二) 信用证

2009APR30 13:47:51

LOGICAL TERMINAL H020

MT S700

ISSUE OF A DOCUMENTARY CREDIT

PAGE 00001

FUNC MSG700

UMR 40501961

MSGACK DWS765I AUTH OK, KEY DIGEST, BKCHCNBJ BOTKJPJT RECORD

BASIC HEADER F 01 BKCHCNBJA910 1751 951800

APPLICATION HEADER 0 700 1447 090430 BOTKJPJTAOSA 1569 057082 090430 1347 N

* BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD.

* THE OSAKA

USER HEADER SERVICE CODE 103;

BANK. PRIORITY 113;

MSG USER REF. 108;

INFO. FROM CI 115;

SEQUENCE OF TOTAL * 27 : 1/1

FORM OF DOC. CREDIT * 40A : IRREVOCABLE

DOC. CREDIT NUMBER * 20 : S-441-2000029

DATE OF ISSUE 31C : 090430

APPLICABLE RULES * 40E : UCP LATEST VERSION

EXPIRY * 31D : DATE 090730 PLACE IN BENEFICIARIES' COUNTRY

APPLICANT * 50 : HOEI SEN-I CO., LTD

172 MOTOKITAKOJI-CHO, IMADEGAWA

OMIYA NISHIIRU, KAMIGYO-KU, KYOTO

BENEFICIARY * 59 : ZHEJIANG CATHAYA INTERNATIONAL CO., LTD.

117 TIYU CHANG ROAD, HANGZHOU, CHINA

AMOUNT * 32B : CURRENCY USD AMOUNT 30.000,

POS. /NEG. TOL. (%) 39A : 10/10

AVAILABLE WITH/ BY * 41D : ANY BANK

BY NEGOTIATION

| | |
|----------------------|---|
| DRAFTS AT ... | 42C : AT SIGHT IN DUPLICATE INDICATING THIS L/C NUMBER |
| DRAWEE | 42D : ISSUING BANK |
| PARTIAL SHIPMENTS | 43P : ALLOWED |
| TRANSHIPMENT | 43T : PROHIBITED |
| PORT OF LOADING | 44E : SHANGHAI, CHINA |
| PORT OF DISCHARGE | 44F : OSAKA |
| LATEST DATE OF SHIP. | 44C : 090709 |
| DESCRIPT. OF GOODS | 45A : SILK KNITTED GARMENTS FOB SHANGHAI |
| DOCUMENTS REQUIRED | 46A : + SIGNED COMMERCIAL INVOICES IN 3 ORIGINALS + FULL SET LESS ONE ORIGINAL OF CLEAN ON BOARD OCEAN BILLS OF LADING MADE OUT TO ORDER OF SHIPPER AND BLANK ENDORSED MARKED FREIGHT COLLECT NOTIFY APPLICANT. + BENEFICIARY'S CERTIFICATE STATING THAT ONE SET OF ORIGINAL DOCUMENTS INCLUDING 1/3 ORIGINAL B/L HAVE BEEN SENT DIRECTLY TO THE APPLICANT. |
| ADDITIONAL COND. | 47A : + INSURANCE IS TO BE EFFECTED BY BUYER. |
| DETAILS OF CHARGES | 71B : + ALL BANKING CHARGES OUTSIDE JAPAN ARE FOR AC- COUNT OF BENEFICIARY. |
| PRESENTATION PERIOD | 48 : + DOCUMENTS MUST BE PRESENTED WITHIN 21 DAYS AFTER THE DATE OF SHIPMENT, BUT WITHIN THE VALIDITY OF THE CREDIT. |
| CONFIRMATION | * 49 : WITHOUT |
| INSTRUCTIONS | 78 : + REIMBURSEMENT BY TELECOMMUNICATION IS PROHIBITED. + THIS CREDIT IS AVAILABLE ON SIGHT BASIS. ALL DOCU- MENTS MUST BE SENT TO US, I. E. THE BANK OF TOKYO-MIT- SUBISHI UFJ, LTD. GLOBAL SERVICE CENTRE 1-1 KAWARAMA- CHI 2-CHOME, CHUO-KU, OSAKA 541-0048 JAPAN IN ONE LOT BY COURIER SERVICE. IN REIMBURSEMENT WE SHALL REMIT PRO- CEEDS ACCORDING TO YOUR INSTRUCTIONS. + A DISCREPANCY FEE OF USD45.00 WILL BE DEDUCTED FROM THE PROCEEDS IF DOCUMENTS CONTAINING DISCREP- ANCIES ARE PRESENTED TO US UNDER THIS CREDIT. |
| TRAILER | ORDER IS <MAC:> <PAC:> <ENC:> <CHK:> <TNG:> <PDE:> MAC: 8EC9ADEA CHK: E57C9DA0353D |

2. 浙江凯喜雅股份有限公司对信用证进行了认真审核,发现一些不能接受而需要修改的条款,于是向买方提出改证的要求。过后,浙江凯喜雅股份有限公司收到由中国银行浙江省分行发出的信用证修改通知书及随附的修改。要求:仔细阅读信用证修改通知书及随附的修改,比较与原证的区别,并填写信用证分析单。

(一)信用证修改通知书



ZHEJIANG BRANCH
ADDRESS: 321 FENGQI ROAD, HANGZHOU
CABLE: 6892
TELEX: 35019 BOCHZ CN
SWIFT: BKCH CNBJ 910
FAX: 85010842

修改通知书

NOTIFICATION OF AMENDMENT

NEA3

2009/07/20

| | | | | |
|---|-------------------------------|--|---------------------------|---------------|
| TO 致:2099530 ZHEJIANG CATHAYA INT'L CO.,LTD. 117 TIYU CHANG ROAD,HANGZHOU,CHINA TEL: 0571-85199162 FAX: 85199159 | | WHEN CORRESPONDING PLEASE QUOTE OUR REF. NO | | AD91009103334 |
| ISSUING BANK 开证行 8000974 BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ,LTD. OSAKA <div>中国银行浙江省分行 出口业务专用章 9100101</div> | | TRANSMITTED TO US THROUGH 转递行 REF. NO. REIM BANK | | |
| L/C NO. 信用证号 S-441-2000029 | DATED 开证日期 2009/04/30 | AMOUNT 金额 USD30,000.00 | EXPIRY PLACE 有效地 LOCAL | |
| EXPIRY DATE 有效期 2009/10/15 | TENOR 期限 0 DAYS | CHARGE 未付费用 RMB100.00 | CHARGE BY 费用承担人 BENE | |
| RECEIVED VIA 来证方式 SWIFT | 信用证是否生效 VALID | 印押是否相符 YES | 我行是否保兑 NO | |
| AMEND NO 修改次数 1 | AMEND DATE 修改日期 2009/07/17 | INCREASE 增额 USD23,000.00 | DECREASE 减额 USD0.00 | |

DEAR SIRs, 逕启者:

WE HAVE PLEASURE IN ADVISING YOU THAT WE HAVE RECEIVED FROM THE A/M BANK A(N) AMENDMENT TO THE CAPTIONED L/C,CONTENTS OF WHICH ARE AS PER AT-TACHED SHEET(S).

兹通知贵司,我行自上述银行收到修改一份,内容见附件。

THIS AMENDMENT SHOULD BE ATTACHED TO THE CAPTIONED L/C ADVISED BY US,

OTHERWISE, THE BENEFICIARY WILL BE RESPONSIBLE FOR ANY CONSEQUENCES ARISING THEREFROM.

本修改须附于有关信用证,否则,贵公司须对因此而产生的后果承担责任。

REMARKS 备注:

THIS AMENDMENT CONSISTS OF ____ SHEET(S), INCLUDING THE COVERING LETTER AND ATTACHMENT(S).

本修改连同面函及附件共 ____ 纸。

KINDLY TAKE NOTE THAT THE PARTIAL ACCEPTANCE OF THE AMENDMENT IS NOT ALLOWED.

本修改不能部分接受。

THIS AMENDMENT IS ADVISED SUBJECT TO ICC UCP PUBLICATION WHICH APPLY TO THE ORIGINAL L/C.

本修改之通知系遵循原信用证适用的国际商会跟单信用证统一惯例。

YOURS FAITHFULLY,
FOR BANK OF CHINA, ZHEJIANG

(二) 随附的修改

2009JUL17 12: 47: 51

LOGICAL TERMINAL H020

MT S707 AMENDMENT TO A DOCUMENTARY CREDIT

PAGE 00001

FUNC MSG700

UMR 41710126

MSGACK DWS7651 AUTH OK, KEY DIGEST, BKCHCNBJ BOTKJPJT RECORD

BASIC HEADER F 01 BKCHCNBJA910 1778 261570

APPLICATION HEADER 0 707 1328 090717 BOTKJPJTAOSA 1584 815346 090717 1228 N

* BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD.

* THE OSAKA

USER HEADER SERVICE CODE 103:

BANK. PRIORITY 113:

MSG USER REF. 108:

INFO. FROM CI 115:

SENDER'S REF. * 20 : S-441-2000029

RECEIVER'S REF. * 21 : NONREF

DATE OF ISSUE 31C : 090430

DATE OF AMENDMENT 30 : 090717

NUMBER OF AMENDMENT 26E : 01

APPLICABLE RULES * 40E: UCP LATEST VERSION

BENEFICIARY * 59 : ZHEJIANG CATHAYA INTERNATIONAL CO., LTD.
117 TIYU CHANG ROAD, HANGZHOU, CHINA

NEW DATE OF EXPIRY 31E : 091015

INCREASE DOC CREDIT 32B : CURRENCY USD AMOUNT 23.000,

NEW AMOUNT 34B : CURRENCY USD AMOUNT 53.000,

POS. /NEG. TOL. (%) 39A : 10/10

LATEST DATE OF SHIP. 44C : 090924

* * REPEATABLE SEQUENCE 001 * * * * * OCCURRENCE 00001

TRAILER ORDER IS <MAC:> <PAC:> <ENC:> <CHK:> <TNG:> <PDE:>

MAC: F02FD807

CHK: B81919F459DB

信用证分析单

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|--|--------|--|--------|--|------------|--|---------|--|----------|--|----------|--|---|--|----|--|--|--|--|--|
| 信用证分析单 | | | | | | | | | | (1) 编号: | | | | | | | | | | | |
| (2)本证 | | | | | | | | | | 年 | | 月 | | 日 | | 收到 | | | | | |
| 开证行(3) | | | | | | | | | | 开证日(4) | | | | | | | | | | | |
| 申请人(5) | | | | | | | | | | 受益人(6) | | | | | | | | | | | |
| 信用证金额(7) | | | | | | | | | | 信用证号码(8) | | | | | | | | | | | |
| 汇票付款人(9) | | | | | | | | | | 汇票期限(10) | | | | | | | | | | | |
| 可否转运(11) | | | | | | | | | | 可否分批(12) | | | | | | | | | | | |
| 装运期限(13) | | | | | | 信用证有效期(14) | | | | | | 到期地点(15) | | | | | | | | | |
| 运输标志(16) | | | | | | | | | | 交单期(17) | | | | | | | | | | | |
| 单据名称 | | 提单(18) | | 发票(19) | | 装箱单(20) | | 保险单(21) | | 检验证(22) | | | | | | | | | | | |
| 银行 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 客户 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 提单或 承运单据 | | | | 抬头(23) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | 通知(24) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | 注意事项 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 保险 | | | | 险别(25) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | 加成(26) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 其他注意事项: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

§ 实训二

仔细阅读信用证通知书及随附的信用证,并找出下列内容。

- (1)信用证的种类
- (2)信用证号码
- (3)开证日期
- (4)信用证的有效期、到期地点
- (5)开证申请人
- (6)受益人
- (7)偿付行
- (8)开证行
- (9)通知行
- (10)信用证金额及货币单位
- (11)分批装运、转运
- (12)装运港(地)、目的港(地)
- (13)最迟装运期
- (14)货名及规格
- (15)货物数量
- (16)价格术语
- (17)海运提单种类
- (18)交单期限
- (19)信用证要求的单据
- (20)信用证特别条款

(一)信用证通知书



TELEPHONE :020 7672 7230
FACSIMILE :020 7672 6221
S. W. I. F. T :NWBKGB2L

LONDON TRADE SERVICES CENTRE
DOCUMENTARY CREDITS
PO BOX 39971, GROUND FLOOR
DEVONSHIRE SQUARE
LONDON EC2M 4XB

NOBLECONTROL LTD
T/A FIGURE CLOTHING
25-31 CHEETHAM HILL ROAD
MANCHESTER M4 4FY

18 DECEMBER 2009

DEARS SIRS,

OUR REFERENCE: DOCUMENTARY CREDIT NO. TFPCYF922786

VALUE: USD80,350.00

IN FAVOUR OF: HANGZHOU DALI GARMENT COMPANY

YOUR REFERENCE:

IN ACCORDANCE WITH YOUR INSTRUCTIONS WE HAVE ISSUED THE ABOVE DOCUMENTARY CREDIT WITH CHANGES AS AGREED AND ARE PLEASED TO ENCLOSE A COPY FOR YOUR RECORDS.

WE NOTE THAT ALL CHARGES UNDER THIS DOCUMENTARY CREDIT ARE FOR ACCOUNT OF THE BENEFICIARY. HOWEVER, IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 18C OF THE UCP WE RESERVE THE RIGHT TO DEBIT YOUR ACCOUNT WITH ALL CHARGES, INCLUDING OURS AS MENTIONED IN THE ENCLOSED DOCUMENTARY CREDIT, IN THE EVENT OF NON PAYMENT BY THE BENEFICIARY.

WE ARE PLEASED TO ADVISE THAT THIS LETTER OF CREDIT IS SUBJECT TO OUR SPECIAL PROCESSING ARRANGEMENT WITH STANDARD CHARTERED BANK, HONGKONG, THE DETAILS OF WHICH HAVE PREVIOUSLY BEEN ADVISED TO YOU.

YOU MAY BE AWARE THAT THE ICC HAS UPDATED THE CURRENT UNIFORM CUSTOMS AND PRACTICE FOR DOCUMENTARY CREDITS, THEREFORE PLEASE NOTE THAT ALL CREDITS ARE AUTOMATICALLY ISSUED SUBJECT TO UCP600 WITH EFFECT FROM 1ST JULY 2007. THIS OVERRIDES ANY REFERENCE TO UCP500 THAT MAY BE MENTIONED IN YOUR APPLICATION.

KINDLY QUOTE OUR ABOVE REFERENCE NUMBER IN ANY CORRESPONDENCE. SHOULD YOU HAVE ANY QUERIES PLEASE CONTACT LONDON TRADE SERVICE CENTRE CUSTOMER SERVICE TEAM ON 020 7672 7230.

YOURS FAITHFULLY,

MILIE HARRIS

AUTHORISED SIGNATORY

(二)信用证

DATE: 18 DEC 2009

SWIFT MESSAGE-MT700

STANDERD CHARTERED BANK (HONG KONG) LTD.

15TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER,

388 KWUN TONG ROAD, KWUN TONG, HONGKONG

{1: F01NWBKGB2LXXXX0000000000}{2: 1700SCBLHKHHXXXXN1005}{4:

:27 : SEQUENCE OF TOTAL
1/1

:40A: FORM OF DOCUMENTARY CREDIT
IRREVOCABLE

:20 : DOCUMENTARY CREDIT NUMBER
TFPCYF922786

:31C: DATE OF ISSUE
091218

:40E: APPLICABLE RULES
UCP LATEST VERSION

:31D: DATE AND PLACE OF EXPIRY
100320 CHINA

:50 : APPLICANT
NOBLECONTROL LTD
T/A FIGURE CLOTHING
25-31 CHEETHAM HILL ROAD
MANCHESTER M4 4FY

:59 : BENEFICIARY
HANGZHOU DALI GARMENT COMPANY
37 HUANGTANG ROAD
HANGZHOU, CHINA 311100

:32B: CURRENCY CODE, AMOUNT
USD80350,

:41D: AVAILABLE WITH ... BY ...
ANY BANK IN CHINA BY NEGOTIATION

:42C: DRAFTS AT ...
SIGHT

:42D: DRAWEE
THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC HONGKONG

:43P: PARTIAL SHIPMENTS
PARTIAL SHIPMENTS ARE ALLOWED

:43T: TRANSHIPMENT
TRANSHIPMENT ARE ALLOWED

:44E: PORT OF LOADING/AIRPORT OF DEPARTURE
SHANGHAI PORT

:44F: PORT OF DISCHARGE/AIRPORT OF DESTINATION
ANY U. K. PORT

: 44C: LATEST DATE OF SHIPMENT
100228

:45A: DESCRIPTION OF GOODS AND/OR SERVICES

COVERING: LADIES GARMENTS

STYLES LL4936/FIG21

TOTAL VALUE OF GOODS USD 80,350.00

SHIPPING TERMS: FOB SHANGHAI

:46A: DOCUMENTS REQUIRED

+1) INVOICE IN 3 COPIES EACH INDIVIDUALLY SIGNED.

+2) FULL SET OF CLEAN ON 'BOARD OCEAN' MARINE BILLS OF LADING ISSUED TO ORDER AND BLANK ENDORSED AND EVIDENCING FREIGHT COLLECT AND NOTIFY PARTY—NOBLECONTROL LTD T/A FIGURE CLOTHING, 25—31 CHEETHAM HILL ROAD MANCHESTER M4 4FY.

+3) COPY PACKING LIST

+4) COPY CERTIFICATE OF ORIGIN

+5) COPY CERTIFICATE OF ORIGIN GSP FORM 'A'

+6) BENS CERTIFICATE CONFIRMING THAT THE FOLLOWING DOCUMENTS HAVE BEEN SENT BY REGISTERED COURIER (COPY OF COURIER RECEIPT TO BE ATTACHED) AT SENDERS RISK TO THE L/C APPLICANT (ALL DOCUMENTS TO BE ORIGINAL).

A. INVOICE IN TRIPLICATE EACH INDIVIDUALLY SIGNED

B. PACKING LIST

C. CERTIFICATE OF ORIGIN GSP FORM 'A'

D. CERTIFICATE OF ORIGIN

+7) BENS CERT CONFIRMING PRODUCTION SAMPLES COVERING ALL STYLES, COLOURS AND SIZES ON ORDER HAVE BEEN SENT TO L/C APPLICANT FOR THE APPROVAL BY ANUJ VIJ.

+8) INSPECTION REPORT PURPORTED TO BE ISSUED AND SIGNED BY ANUJ VIJ APPROVING THE PRODUCTION SAMPLES AND CONFIRMING THAT THE GOODS CAN BE DESPATCHED.

:47A: ADDITIONAL CONDITIONS

+ WE UNDERSTAND THAT THE INSURANCE IS BEING CARED FOR BY THE APPLICANT.

+ A DOCUMENT HANDLING FEE OF USD40 OR EQUIVALENT AND A REIMBURSEMENT FEE OF USD60 OR EQUIVALENT ARE TO BE PAID ON ALL DRAWINGS.

+ A DISCREPANCY FEE OF USD65 OR EQUIVALENT AND ANY RELATED CABLE CHARGES FOR DISCREPANT DOCS ARE FOR BENEFICIARYS ACCOUNT.

+ ALL DOCUMENTS CALLED FOR UNDER THIS L/C OTHER THAN

THOSE WHICH BY ITS TERMS ARE PERMITTED TO BE COPIES MUST BE ISSUED CLEARLY MARKED ORIGINAL ON THEIR FACE.

+ALL DOCUMENTS AND DRAFTS MUST BE SENT IN ONE LOT BY COURIER THROUGH YOUR BANKERS TO 7TH FLOOR, STANDARD CHARTERED TOWER, 388 KWUN TONG ROAD, KWUN TONG, HONG KONG ATTN THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC HONG KONG, L/C PROCESSING CENTRE.

+ANY COMMUNICATION CAN BE SENT BY FAX 852 23771823, TELEX 77923 SCHNKH OR SWIFT SCBLHKHH WITH REQUEST TO RELAY MESSAGE TO THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC HONG KONG, L/C PROCESSING CENTRE.

+THE NUMBER AND DATE OF THE CREDIT AND NAME OF OUR BANK MUST BE QUOTED ON ALL DRAFTS REQUIRED.

+ALL BANKING CHARGES INCLUDING OPENING COMMISSION OF USD340.42 AND EXAMINATION COMMISSION CALCULATED AT 0.125 PER CENT PER PRESENTATION (MINIMUM USD75) ARE FOR THE BENEFICIARYS ACCOUNT.

:71B: CHARGE

ALL BANKING CHARGES ARE FOR ACCOUNT OF BENEFICIARY.

:48 : PERIOD FOR PRESENTATION

21 DAYS AFTER SHIPMENT DATE

:49 : CONFIRMATION INSTRUCTIONS:

WITHOUT

:78 : INSTRUCTIONS TO PAYING/ACCEPTING/NEGOTIATING BANK

THIS L/C IS ISSUED BY THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC HONG KONG WHO UNDERTAKE TO HONOUR DRAFTS ACCOMPANIED BY DOCUMENTS IF PRESENTED IN CONFORMITY WITH CREDIT TERMS.

:57D: "ADVISE THROUGH" BANK:

SHANGHAI PUDONG DEVELOPMENT BANK
HANGZHOU
CHINA

:72 : SENDER TO RECEIVER INFORMATION

PRIV/RBOS

ORIGINATING IBC CITY

—}